



La comunité d'Al Plan
ti aoda döt le bun,
sanité y benedisciun ai geniturs
Manfred Ties y Valentina Ghedini
por la nasciüda de picio **NICOLA**.

E-Mail nea: Por les comunicaziuns por la Plata de Ploania èl en funziun da atira na e-mail nea: ploaniaalplan@gmail.com. Al vën perié da mené les comunicaziuns sön cösta misciun.

Chino por mituns: Le Zënter Families Mareo lascia alessëi che cina ai 18 d'agost gnaràl mostré vigne jöbia sëra te local dai jogh en film animé por mituns dla elementara. En jöbia ai 21 de messé dales 19.30 gnaràl mostré „Le Croncache di Narnia - il viaggio del veliero“. Düc è bel enviès.

Curs da fà a spëi: Le Zënter Families Mareo organisëia en curs da fà a spëi (heckeln) por mitans dla scora mesana, dai 20 de messé enant por endöt 5 iadi. Al costa 35,00€ por i scrié ete ala uniun y 40,00€ por i atri (le material è laprò). Por informaziuns y prenotaziuns telefoné a Rosmarie de Pipa al nr. 339 5912655.

Festa dles Musighes: En gaujiun dla Festa dles Musighes dla Val Badia, co sarà eniann ai 25 de setëmber ta San Martin, oress la Uniun Musighes Val Badia mëter adöm a nivel de valada na musiga con ex-musicontri. Cösta musiga sonass spo pla festa. Düc i ex-musicontri dla Musiga d'Al Plan co è enteressës, po cherdé sò Egon Pescollderungg al nr. 339 6434271, cina ai 20 de messé.

Transalp: La gara dles rodes Transalp röa incé eniann a Al Plan, plü avisa ai 19 de messé. Al vën chirì döes porsones co foss a desposiziun da sté en chël dé en pèr d'ores (za. 12.00-15.00) dan cortina de païsc, por ciaré sora che ara ne vëgni nia malanüzada, desche al è sozedü l'ann passé. Präibel sce zacai sciafiass. Che co podess tlò daidè è periès da se mëter en contat con Pablo al nr. 333 4762010. Iolan belo damperfora.

Isté deboriada: En lönesc ai 18 de messé mët man l'isté deboriada. I mituns co s'à scrit ete tlò Al Plan, dess se prejenté en chël dé ales 10.00, dan la scora mesana.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo.

Telefönn y fax de calogna: 0474 501006. Radio Ploania: MhZ 93,00

Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader

☎ 333 4762010 📧 ploaniaalplan@gmail.com

La plata en pdf: www.valbadiaonline.it/comunite/ploanies/al-plan-de-mareo.html



La plata de Ploania

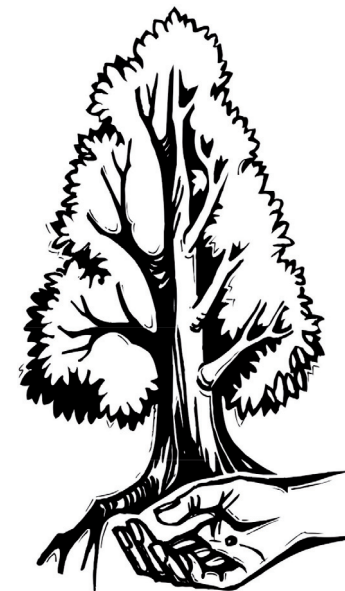
E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com - Radio: 93,00 MhZ

16. Domëgna dal ann A, ai 17.07.11 - nr. 34

„MO CANCHE AL È CORSCIÜ, DÖNTEL EN LËN“

Dal Vangelo dô San Mateo, 13, 24-43

Te chël tomp ²⁴ti à Gejù cunté ala meja cösta parabola: Con le règn dal cì era desco con en èl, co à somené de bona somonza te so ciamp. ²⁵Dertan che la jont dormia, èl gnü so nemich, à somené zizania danter le formont y s'an è endö jü. ²⁶Canche la somonza ea corsciüda sò y fajea spì, è incé la zizania gnüda a löm. ²⁷Danlò è i fané jüs dal patrùn y à dit: Signur, ne n'aste nia somené de bona somonza te to ciamp? Da ola vën pa la zizania? ²⁸Al à respognü: Cösc è sté en mio nemich co à fat. Danlò ti à i fané dit: Dëssun jì y la trà fora? ²⁹Al ti à respognü: Na, zonza tirëise fora incé le formont con la zizania. ³⁰Lascède crësce entrami cina dala racolta. Canch'al è spo atlò le tomp dla racolta, ti dijarai ai laoranc: Abinede empröma adöm la zizania y liédela te manes por la borjé; condüjede endere le formont te mia majun. ³¹Al ti à spo cunté en n'atra parabola y à dit: Con le règn dal cì era desco con en granel de sënff che en èl à somené te so ciamp. ³²Al è le mënder de düc i granì da somonza; mo canch'al è corsciü sò alt, èl maiü co düc i ciaris y donta en lën, tan gran ch'al vën i vicì dal cì y fej coa te söes rames. ³³Y al ti à ciámó cunté na parabola: Con le règn dal cì era desco con le loé, che na èra à moscedé ete te trëi vëntores de farina, cina che döt nè sté arloé. ³⁴Döt cösc ti à Gejù cunté ala meja te paraboles; al ti baiâ mà te paraboles, ³⁵por ch'al s'adempliss ci co è gnü dit dal profet: I daüri mia bočia y i baii te paraboles, i encündi, ci co è ascognü dala creaziun encà. ³⁶Spo àl lascé la meja y è jü a ciasa. Y sü discepoli ti è jüs pormez y à dit: Splighesse la parabola dla zizania tal ciamp. ³⁷Al à respognü: L'èl co somëna la bona somonza è le Fi dal Om; ³⁸le ciamp è le monn; la bona somonza è i fis dal règn; la zizania è i fis dal rio; ³⁹le nemich co l'à somenada è le malan; la racolta è la fin dal monn; i laoranc pa cösta racolta è i agni. ⁴⁰Desche la zizania vën coüda adöm y borjada te fü, ensciö sarà incé ala fin dal monn. ⁴¹Le Fi dal Om menarà fora sü agni y ai abinarà adöm fora de so règn düc chi co à trat al mal i atri y à dejosservé la lege de Dio, ⁴²y ai i sciürarà te furn, olach'al verd le fü. Danlò bradlarai y rotarai i donz. ⁴³Spo lominarà i iüsc tal règn dal Pere desco sorëdl. Chël co à orëdles, chël àldi! *Parora dal Signur. - Lalt a té, Gejù Crist!*



SANTES MËSSAS Y FUNZIUNS



Oferta por la Ploania

17.07 - 16. Domëgna dal Ann Liturgich A

6.30: S. Mëssa por +nt Albert Mutschlechner dal Pech
por +nt Franz Flatscher/Chës Costes
por +nt Isidor Castlunger da Grones

9.30: Corona dla domëgna

10.00: S. Mëssa por la Ploania con benedisciun dal tomp

18.00: S. Mëssa dal ann por +nt Canzio Comploi de Mano
por +nc de Marianna Call de Iosc
ad intenziun de na familia

Lönesc 18.07 - Feria dla 16a edema dal ann: Friedrich, Arnold

18.00: S. Mëssa sö dal Onarmo

Dédölönesc 19.07 - Feria dla 16a edema dal ann: Poppo, Bernulf, Rufina

18.00: S. Mëssa por +nt Fritz Mutschlechner dal Osti
por +nta Rosina Mutschlechner dal Bagn
por +ntes sorus de Mano
por Vinzenz Hofer, Maria Gasser, Leopold Volgger

Dédemesaledema 20.07 - Feria dla 16a edema dal ann: Margareta, Leon, Apolinare, Aron

18.00: S. Mëssa sö dal Onarmo

Jöbia 21.07 - Feria dla 16a edema dal ann: Laronz da Brindisi, Praxedis, Daniel

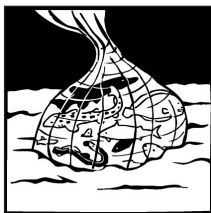
18.00: S. Mëssa por +nta Giorgia Molin, +nta Maria Taibon Frontull
por +nc dla fam. de Martha Obojes de Gorghe
por +nc Maria y Otto Taibon dal Sartù

Vëndres 22.07 - Memoria de Santa Maria Madalena: Verena, Eberhard

15.00: Ora de oraziun y adoraziun
18.00: S. Mëssa sö dal Onarmo

Sabeda 23.07 - Sancta Maria in Sabato: Brigita, Liborius

17.00: Poscibilità da se pissié
18.00: S. Mëssa por +nta Maria Clara, +nta Maria Taibon da Mantëna
por +nc Pire y Maria Clara



Oferta de San Cristoforo

24.07 - 17. Domëgna dal Ann Liturgich A

6.30: S. Mëssa dal ann por +nt Lois Valentin, Valiares
por +nta Hilda Feichter de Valciapa
por +nt Iarone Rubatscher
ad intenziun de Rita Kaneider

9.30: Corona dla domëgna

10.00: S. Mëssa por la Ploania con benedisciun dal tomp

11.00: Bato de Nicola Ties

18.00: S. Mëssa dal ann por +nt Mario Rubatscher
por +nc Balthier, Tekla, Adolf Vollmann Obwegs
por +nt Friedl Ferdigg dal Pech da Mantëna

TE VIGNÖNN ÈL VAL' DE BUN

Tla domëgna da encö nes conta Gejù trëi paraboles desvalies y iu oress proé da les ponsé adöm. Empröma èl la parabola dla zizania y dal formont, co stà por les porsones entortes y por chères iüstes.

Respet ales plantes, à les porsones en gran vantaje: ares po cambié. La zizania ne po nia donté formont de söa bona, mo: èl pa ciámó zizania aldédancö? N'à pa nia vigne planta val' de positif? I ne sun nia en espert de botanica por podèi dé na resposta, mo i creii che al ne sii degüna porsona porì ria, entorta y iniüsta. Te vigne porsona èl - cösc speri almanco - ciámó na somonza de bunté, magari incé mà picera y ascognüda.

Y con cösc rounse ales atres döes paraboles. Incé chë picia somonza de bunté te na porsona iniüsta, po crëce y porté früt desco le granel de sënff, o po crëce y müdé döta la porsona desco le loé. Al è porchël speranza por vigne porsona y al è incé mio compit da odèi y alimenté cösta speranza.

Por cösc òl ester tomp y al è bun che Chël Bel Dio ti dà a vignönn cösc tomp. I ne dëssun tlò nia ester massa ziti.

Michael Tillmann



AL GNARÀ LA RACOLTA...



Die Ernte wird kommen, wenn die Zeit reif ist. Weizen und Unkraut werden bis dahin weiter wachsen. Das verwirrende Miteinander von Gut und Böse wird bleiben. Auch auf dem Acker des eigenen Lebens! Aber es bleibt auch die Hoffnung: Es wird reifen Weizen geben, der in die Scheune eingefahren wird.

MINISTRONC



Domëgna **6.30:** Peter y Jan Obwegs; **10.00:** Aron y Asia Rungger, Giuseppe Chierchia, Jan Erlacher, Esther y Matias Comploi; **18.00:** Gabriel Ties, Philipp Erlacher; **Dédölönesc 18.00:** Miriam Kaneider, Martina Kaneider; **Jöbia 18.00:** Lukas Comploi, Loris Dalla Santa; **Sabeda 18.00:** Kevin y Leo Kastlunger; **Domëgna 6.30:** Vanessa y Martina Obwegs; **10.00:** Melanie Ties, Daniel Piazza, Florian Palfrader, Paula Erlacher, Luca y Alice Daverda; **18.00:** David Costabiei, Daniel Borroni.